

OLYMPUS®

**GRAVADOR
DIGITAL DE VOZ**

**VN-702PC
VN-701PC**

**INSTRUÇÕES
DE USO**

Obrigado por ter adquirido um
Gravador de Voz Digital da Olympus.
Consulte as instruções para obter informações
sobre a utilização correta e segura do produto.
Mantenha as instruções sempre disponíveis
para futura referência.

Para assegurar gravações bem sucedidas, é necessário
testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.

Registre seu produto em www.olympus-consumer.com/register
para obter outras vantagens da Olympus!

BR

Introdução

- O conteúdo deste documento pode ser alterado no futuro sem aviso prévio. Contate o nosso Centro de Assistência ao Cliente para obter as informações mais recentes sobre nomes de produtos e números de modelos.
- As ilustrações da tela e do gravador incluídas neste manual podem ser diferentes do produto final. Tivemos o máximo cuidado para garantir a integridade deste documento, mas se houver algum item questionável, erro ou omissão, entre em contato com nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, consertos realizados por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

Marcas comerciais e marcas comerciais registradas

- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
- microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD Card Association.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 sob licença da Fraunhofer IIS e Thomson.

Outros produtos e nomes de marcas aqui mencionados poderão ser marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos respectivos proprietários.



Sumário

Introdução

Sumário	3
Precauções de segurança	4
Cuidados com o ambiente de uso.....	4
Manuseio do gravador	5
Cuidados no manuseio das pilhas	6

1 Início

Características principais	7
Identificação das partes	8
Tela (Painel LCD)	9
Fonte de alimentação	10
Inserir pilhas.....	10
Ligar/Desligar.....	11
HOLD	11
Definir a Hora e a Data	
[Data e Hora].....	12
Introduzir e ejetar um cartão	
microSD	13
Introduzir um cartão microSD	13
Ejetar um cartão microSD.....	14
Selecionar as pastas e os arquivos	15
Como procurar um arquivo	15

2 Sobre a gravação

Gravação	16
Alterando a cena de gravação	
[Gravar Cena]	17
Gravar a partir de um microfone	
externo ou de outros dispositivos.....	18

3 Sobre a reprodução

Reprodução	19
Alterar a velocidade de reprodução	21
Definir uma Marca de índice ou uma Marca	
temporária	22

Como iniciar a reprodução de repetição de
segmentos

23
Excluir

4 Definição de menu

Método de definição de Menu	26
Menu Arquivo [File Menu].....	28
Menu Gravação [Rec Menu].....	29
Menu Reprod. [Play Menu].....	32
Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu].....	33
Menu Disposit. [Device Menu]	34

5 Utilizar o gravador no PC

Ambiente operacional.....	37
Ligar ao PC.....	37
Desligar do PC.....	38

6 Outras informações

Resolução de problemas	39
Acessórios (opcional)	39
Especificações	40
Assistência e Suporte Técnico	44

1

2

3

4

5

6

Precauções de segurança

Antes de usar o gravador, leia este manual atentamente para garantir um funcionamento correto e seguro. Guarde este manual num lugar acessível para futura referência.

- Os símbolos de aviso indicam informações de segurança importantes. Para sua proteção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental ler sempre os avisos e as informações fornecidas.



Perigo

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos graves e morte.



Aviso

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos graves e morte.



Advertência

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos leves, danificar o equipamento e resultar em perda de dados importantes.

Cuidados com o ambiente de uso

- A fim de proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe o gravador nos locais listados abaixo, seja durante o uso ou armazenamento:**
 - Locais onde as temperaturas e/ou umidade sejam elevadas ou sofram mudanças extremas. Luz direta do sol, praias, carros fechados ou outras fontes de calor (fogão, radiador, etc.), ou ainda umidificadores.
 - Em ambientes com muita areia ou poeira.
 - Próximo a itens inflamáveis e explosivos.
 - Em locais molhados, como banheiros ou na chuva.
 - Em locais com tendência a vibrações fortes.
- Nunca deixe o gravador cair ou estar sujeito a choques e vibrações severas.**
- O gravador pode não funcionar corretamente se for usado em locais sujeitos a campo magnético/ eletromagnético, ondas de rádio ou alta voltagem, tais como próximos a um televisor, forno de micro-ondas, videogame, alto-falantes com volume elevado, unidade de monitoramento de grande porte, torre de TV/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue o gravador e ligue-o novamente antes de voltar a usá-lo.**
- Evite gravar ou reproduzir próximo de celulares ou de outros equipamentos radiais, porque podem causar interferências e ruídos. Se verificar a existência de ruídos, desloque-se para outro local ou afaste o gravador do equipamento em questão.**

- **Não use solventes orgânicos, como álcool ou diluente, para limpar o gravador.**

Aviso sobre perda de dados:

- As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de utilização, devido ao funcionamento incorreto do aparelho ou durante o processo de reparo. Recomenda-se a realização de cópias de segurança e guardar os conteúdos importantes em outros dispositivos como, por exemplo, no disco rígido do computador.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela ocorrência de qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza, pela perda de dados devido a defeitos do produto, reparos realizados por terceiros que não façam parte da Olympus ou do respectivo serviço de assistência autorizado da Olympus.

Manuseio do gravador



Aviso:

- **Não utilize o gravador próximo a gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Mantenha o gravador longe do alcance de crianças e bebês.** Sempre utilize e guarde o gravador longe do alcance de crianças e bebês a fim de prevenir as seguintes situações de risco, que podem causar sérios danos:
 - ① Estrangulamento pela alça do gravador.
 - ② Ingestão acidental da bateria, cartão de memória ou outras partes pequenas.
 - ③ Ferimentos acidentais causados por peças do gravador.
- **Não utilize ou armazene o gravador em locais úmidos ou com muita poeira.**

- **Não desmonte, repare ou modifique a unidade.**
- **Use apenas cartões de memória microSD/microSDHC. Nunca use outros tipos de cartão.**

Caso outro tipo de cartão seja acidentalmente inserido no gravador, entre em contato com um distribuidor ou assistência técnica autorizada. Não tente remover o cartão à força.

- **Não utilize o aparelho enquanto estiver conduzindo um veículo (bicicleta, motocicleta, automóvel, etc.).**



Advertência:

- **Pare de usar o gravador imediatamente caso perceba qualquer cheiro, ruído ou fumaça fora do comum ao redor do aparelho.** Nunca remova as pilhas sem proteção nas mãos, o que pode causar queimadura.
- **Tenha cuidado com a alça.** Tenha cuidado com a alça ao carregar o gravador. Ela pode facilmente se prender em outros objetos e causar sérios danos.
- **Não deixe o gravador em locais onde possa estar sujeito a temperaturas extremamente altas.** Isso pode causar a deterioração de peças e, em alguns casos, queimar o gravador. Não use o carregador ou o adaptador CA caso estejam cobertos (como por um cobertor). Isso pode gerar superaquecimento, resultando em incêndio.
- **Manuseie o gravador com cuidado para evitar queimaduras leves.**
 - Quando o gravador contém peças de metal, o superaquecimento pode resultar em queimaduras mesmo com baixa temperatura. Preste atenção ao seguinte:

- O gravador esquenta quando utilizado por um longo período. Se você segurar o gravador nesse estado, poderá sofrer queimaduras leves.
- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, o gravador pode ficar mais frio do que a temperatura ambiente. Se possível, vista luvas ao manusear o gravador no frio.

Cuidados no manuseio das pilhas

Siga estas importantes instruções para evitar que as pilhas vazem, superaqueçam, queimem, explodam ou causem choques elétricos e queimaduras.



Perigo:

- As pilhas não devem ser expostas a fontes de calor, aquecidas, desmontadas ou submetidas a curto-circuito.
 - Nunca aqueça ou queime as pilhas.
 - Tome os devidos cuidados ao carregar ou guardar as pilhas para evitar que elas entrem em contato com qualquer objeto de metal, como jóias, broches, fivelas, etc.
 - Nunca guarde pilhas em locais nos quais possam ficar expostas à luz directa do sol ou sujeitas a temperaturas elevadas, como num veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
 - Siga cuidadosamente todas as instruções referentes ao uso das pilhas para evitar vazamentos e dano aos terminais. Nunca tente desmontar ou modificar uma pilha de modo algum, como pelo uso de soldas, etc.
 - Não conecte a pilha diretamente a uma tomada ou acendedor do automóvel.
- **Caso caia fluido da pilha em seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fria e limpa, e procure um médico com urgência.**



Aviso:

- **Mantenha as pilhas secas o tempo todo.**
- **Não use pilhas que estiverem rachadas ou quebradas.**
- **Nunca sujeite pilhas a choques fortes ou vibrações contínuas.**
- **Se uma pilha vazar, perder a cor ou deformar, ou ainda apresentar qualquer sinal de anormalidade durante a operação, pare de usar o gravador.**
- **Caso caia fluido de pilha na sua roupa ou pele, tire a peça de roupa em questão e lave a área afetada com água corrente fria e limpa imediatamente. Caso o fluido queime a sua pele, procure um médico imediatamente.**
- **Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.**
- **Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro de queimado:**
 - ① retire as pilhas imediatamente, tendo o cuidado de não se queimar e
 - ② contate o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência.



Advertência:

- **Por favor, recicle pilhas e baterias para ajudar a poupar os recursos naturais do planeta. Quando você joga pilhas ou baterias velhas fora, lembre-se de cobrir os contatos e observar as leis e regulamentações locais.**

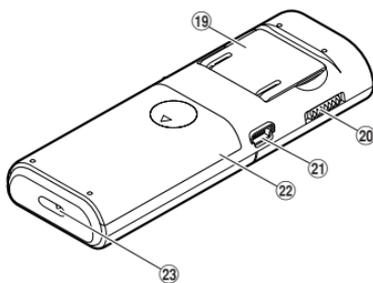
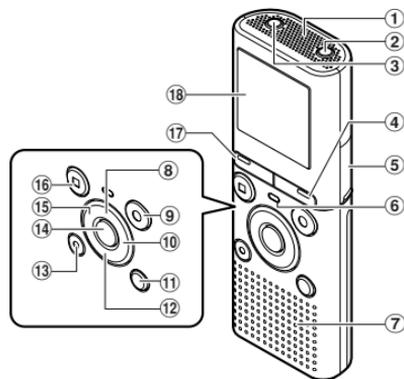
Características principais

- **Suporta uma extensa gama de formatos de gravação, incluindo os formatos MP3* (MPEG-1/ MPEG-2 Audio Layer 3), e WMA (Windows Media Audio) (☞ P.29).**
* Apenas VN-702PC.
- **Permite mídias de gravação de grande capacidade. Além da memória interna, é possível gravar em cartões microSD (Apenas VN-702PC) (☞ P.13).**
- **Inclui uma função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada (☞ P.30).**
- **A função Low Cut Filter minimiza o ruído de ar condicionado, bem como outros ruídos semelhantes durante a gravação (☞ P.29).**
- **As funções de filtro de voz* (☞ P.32) cortam o ruído e possibilitam a reprodução nítida do áudio.**
* Apenas VN-702PC.
- **Ele tem uma função de definição de cena na gravação para registrar a melhor configuração de acordo com o uso (☞ P.31).**
- **Ele está equipado com uma função de pesquisa de calendário, que é conveniente para procurar arquivos (Apenas VN-702PC) (☞ P.15).**
- **Inclui várias funções de repetição (☞ P.23, P.32).**
- **Você pode dividir um arquivo (MP3) que tenha sido criado com este o gravador em dois arquivos* (☞ P.28).**
* Apenas VN-702PC.
- **As funções de marca de índice e de marca temporária permitem encontrar rapidamente os locais pretendidos (☞ P.22).**
- **A velocidade de reprodução pode ser controlada, conforme necessário (☞ P.21).**
- **O texto de exibição é maior para facilitar a leitura. Você também pode reduzir o tamanho do texto como desejar.**
- **Este gravador é compatível com a norma USB 2.0, que proporciona transferência de dados rápida para um computador.**

Identificação das partes

1

Identificação das partes

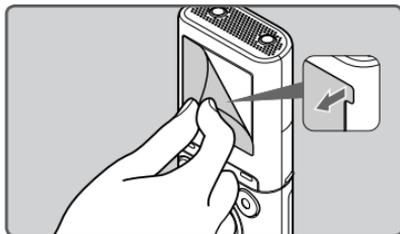
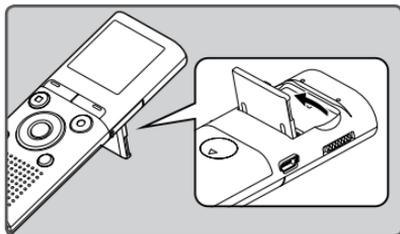


- ① Microfone integrado
- ② Tomada MIC (Microfone)
- ③ Tomada EAR (Fone de ouvido)
- ④ Botão CALENDAR/SCENE*1
Botão SCENE*2
- ⑤ Tampa do cartão*1
- ⑥ Luz indicadora LED (LED)
- ⑦ Alto-falante integrado
- ⑧ Botão +
- ⑨ Botão REC (●) (Gravação)
- ⑩ Botão ►►
- ⑪ Botão FOLDER/INDEX
- ⑫ Botão -

- ⑬ Botão ERASE
- ⑭ Botão ►OK
- ⑮ Botão ◀◀
- ⑯ Botão STOP (■)
- ⑰ Botão MENU
- ⑱ Tela (Painel LCD)
- ⑲ Pedestal
- ⑳ Interruptor POWER/HOLD
- ㉑ Conector USB
- ㉒ Tampa das pilhas
- ㉓ Orifício da alça

*1 Apenas VN-702PC.

*2 Apenas VN-701PC.



BR

8

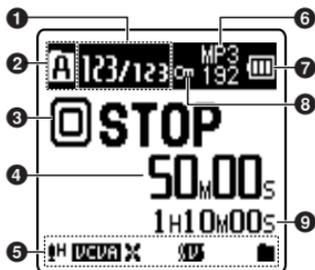
• Use o pedestal conforme o necessário.

• Remova o protetor de tela no visor.

Tela (Painel LCD)

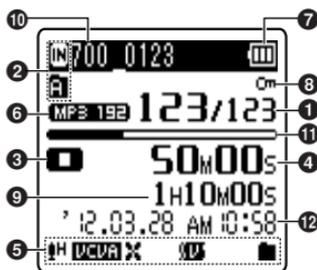
É possível alterar o tamanho dos caracteres exibidos na tela. Consulte a seção “**Tamanho Fonte [Font Size]**” (☞ P.33).

Quando a opção [Tamanho Fonte] está ajustada para [Grande]



- 1 Número do arquivo atual/
Número total dos arquivos gravados na pasta
- 2 Indicador de gravação de mídia*1
[A] [M]: Memória integrada
[E]: Cartão microSD
- Indicador de pastas
- 3 Indicador do status do gravador
[O] [P]: Indicador de gravação
[M] [H]: Indicador de pausa
[S] [P]: Indicador de parada
[R] [F]: Indicador de reprodução
[F]: Indicador de reprodução rápida
[S]: Indicador de reprodução lenta
[A] [B]: Indicador de avanço
[M] [M]: Indicador de retrocesso
- 4 Tempo de gravação decorrido,
Tempo de reprodução decorrido

Quando a opção [Tamanho Fonte] está ajustada para [Pequena]



- 5 Exibição do ícone
[H]: Nível de gravação
[VCVA]: VCVA
[L]: Função Low Cut Filter
[V]: Filtro de voz*1
[R]: Modo Reprodução
- 6 Indicador do modo de gravação
- 7 Indicador de carga das pilhas
- 8 Indicador de proteção de arquivo
- 9 Tempo restante de gravação,
Duração de arquivo
- 10 Nome do arquivo atual*2
- 11 Indicador de memória restante*2,
Indicador de posição da
reprodução*2
- 12 Data e hora da gravação*2

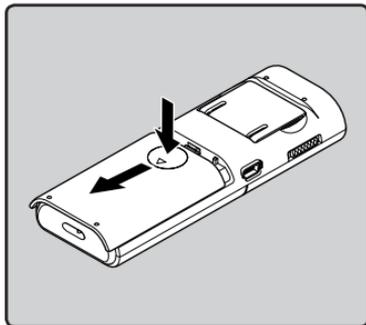
*1 Apenas VN-702PC.

*2 Esses itens serão exibidos apenas quando [Tamanho Fonte] for definido como [Pequena].

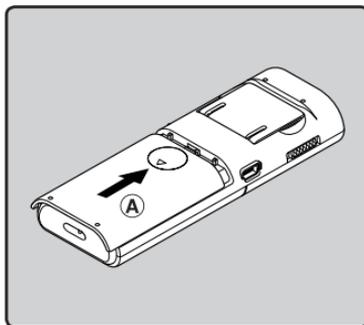
Fonte de alimentação

Inserir pilhas

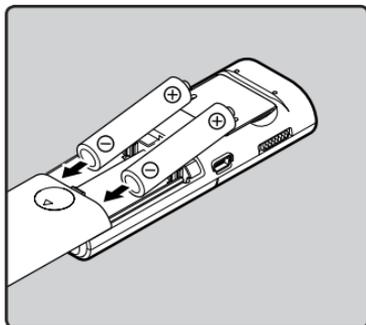
- 1 Pressione ligeiramente na direção da seta e faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas.



- 3 Feche a tampa das pilhas completamente deslizando-a na direção (A).



- 2 Insira as pilhas tamanho AAA, observando + a - polaridade correta.



Indicador de carga das pilhas



Quando o ícone [ícone de bateria com uma barra cheia] for mostrado na tela, substitua as pilhas logo que possível. Quando as pilhas estiverem fracas, as mensagens [ícone de bateria com duas barras cheias] e [Bateria baixa] aparecerão na tela e o gravador desligará.

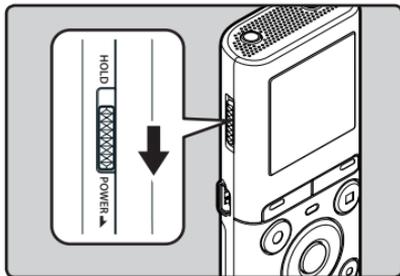
Notas

- Ao trocar as pilhas, use somente pilhas alcalinas AAA.
- Retire as pilhas caso não pretenda utilizar o gravador durante um período de tempo prolongado.

Ligar/Desligar

Ligar

Enquanto o gravador estiver desligado, deslize o interruptor **POWER/HOLD** na direção da seta.



Desligar

Deslize o interruptor **POWER/HOLD** na direção da seta e segure-o nessa posição por pelo menos 0,5 segundo.

- A função retomar memoriza a posição de interrupção antes de ter desligado o aparelho.

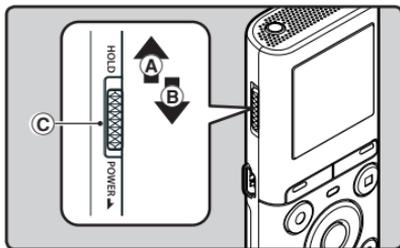
Modo de economia de energia

Se o gravador estiver ligado e parar durante 5 minutos ou mais, a tela desligar-se-á e entrará em modo de economia de energia.

- Para sair do modo de economia de energia, pressione um botão.

Colocar o gravador no modo de retenção (HOLD) (A)

Coloque o interruptor **POWER/HOLD** na posição [HOLD].



- Quando a indicação **[Bloqueado]** é apresentada na tela, o gravador está no modo HOLD.



Sair do modo de retenção (HOLD) (B)

Coloque o interruptor **POWER/HOLD** na posição (C).

Notas

- Se você apertar qualquer botão em modo Hold, a tela do relógio se acende por 2 segundos, mas não será possível operar o gravador.
- Se colocar o dispositivo no modo HOLD durante a reprodução (gravação), o funcionamento é desativado mantendo inalterado o estado de reprodução (gravação) (Caso a reprodução ou gravação pare por atingir o limite de memória restante, o dispositivo irá parar).

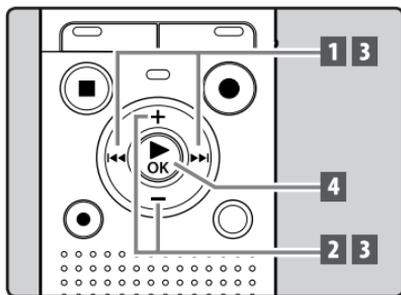
Definir a Hora e a Data [Data e Hora]

Se a hora e a data forem definidas antecipadamente, quando os arquivos são gravados, as informações são automaticamente salvas para cada um dos arquivos. Definir a hora e a data antecipadamente facilita o gerenciamento dos arquivos.

1

Definir a Hora e a Data

Ao instalar as pilhas pela primeira vez, ou quando as substituir, a indicação "Hora" aparece intermitente.



1 Pressione o botão ▶▶ ou ◀◀ para selecionar o item a definir.

- Selecione o item "Hora", "Minuto", "Ano", "Mês" e "Dia" com um ponto intermitente.

2 Pressione o botão + ou - para definir.

3 Repita os passos 1 e 2 para definir os outros itens.



Botão ▶▶ ou ◀◀:

Mover para o item seguinte/anterior.

Botão + ou -:

Alterar o valor.

- É possível optar entre uma visualização em 12 ou em 24 horas, pressionando o botão **FOLDER/INDEX** durante a definição das horas e dos minutos.
- É possível selecionar a ordem de "Mês", "Dia" e "Ano" pressionando o botão **FOLDER/INDEX** ao definir estas opções.

4 Pressione o botão ▶OK para alterar a definição.

- O relógio será iniciado de acordo com a data e hora definidas. Pressione o botão **▶OK** de acordo com o sinal de hora.

Notas

- Se pressionar o botão **▶OK** durante a configuração, o gravador irá salvar os itens definidos até ao momento.
- Quando o gravador estiver em modo parado, pressione sem soltar o botão **STOP (■)** para apresentar as opções [Data e Hora] e [Restam].

Alterar a Hora e a Data

Selecione [Data e Hora] a partir do menu no [Menu Disposit].

- Consulte a seção "Método de definição de Menu" (P.26)

Introduzir e ejetar um cartão microSD

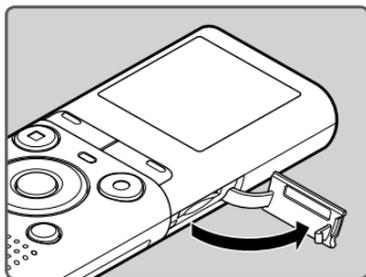


Para VN-702PC:

O cartão "microSD" indicado no manual de instruções diz respeito a cartões microSD e microSDHC. Além da memória interna, é possível armazenar dados no cartão microSD disponível no mercado.

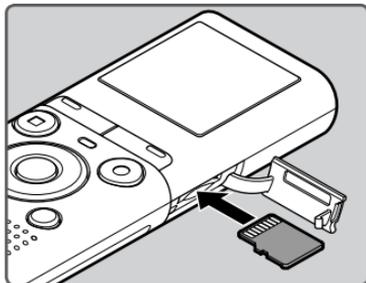
Introduzir um cartão microSD

- 1** Quando o gravador estiver em modo parado, abra a tampa do cartão.



- 2** Insira o cartão microSD na posição correta no compartimento respectivo, como mostrado na figura.

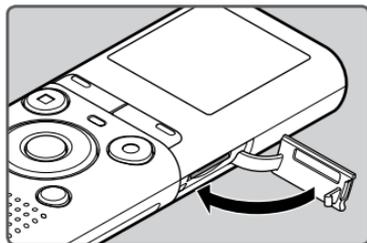
- Introduza o cartão microSD à direita.



- A inserção do cartão microSD de forma incorreta pode danificar a área de contato ou travar o cartão microSD no aparelho.
- Se o cartão microSD não for inserido completamente até clicar, os dados talvez não sejam gravados nele.

- 3** Feche a tampa do cartão firmemente.

- Ao introduzir o cartão microSD, é mostrada a visualização de alteração de mídia de gravação.



- 4** Para gravar em um cartão microSD, pressione o botão + ou - e selecione [Sim].

Mudar para
cartão microSD?

Sim
Não

- 5** Pressione o botão ► OK para confirmar a definição.

Mudar para
cartão microSD?

cartão microSD
selecionado

1

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Notas

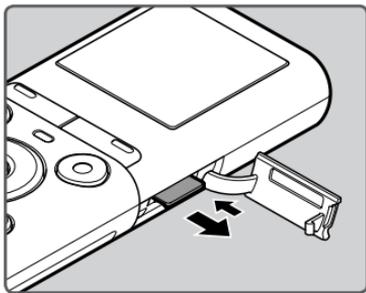
- É possível alterar a mídia de gravação para a memória interna (☞ P.34).
- Em alguns casos, cartões microSD formatados (inicializados) por outro dispositivo como, por exemplo, um computador, podem não ser reconhecidos. Certifique-se de que o cartão seja formatado neste gravador antes de utilizá-lo (☞ P.35).

1

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Ejetar um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver em modo parado, abra a tampa do cartão.
- 2 Empurre o cartão microSD para o desbloquear e este sairá parcialmente.



- O cartão microSD sairá do respectivo compartimento, podendo ser retirado em segurança.
- Se você remover o cartão microSD quando [Selec. Memória] estiver ajustada para [Cartão microSD], a opção [Memória Interna selecionada] será automaticamente selecionada.
- A velocidade de processamento pode ser inferior com alguns tipos de cartões microSD. O desempenho de processamento também pode ser reduzido devido a repetidas gravações e exclusões. Se isso acontecer, reformate o cartão microSD (☞ P.35).
- Nem todas as operações são garantidas para cartões microSD que funcionam oficialmente.



3 Feche a tampa do cartão firmemente.

Notas

- Se você soltar o dedo rapidamente após empurrar o cartão microSD para dentro, poderá fazer com que ele seja ejetado do slot.
- Devido a questões de compatibilidade com este gravador, alguns cartões microSD ou microSDHC talvez não sejam reconhecidos corretamente, de acordo com seu fabricante ou tipo.
- Consulte o site da Olympus para ver uma lista de cartões microSD que funcionam com este gravador nas condições recomendadas pela Olympus. O site <http://olympus-imaging.jp/> apresenta fabricantes e tipos de cartões microSD que são compatíveis. No entanto, observe que isso não é uma garantia de que os cartões microSD funcionarão. Alguns cartões microSD talvez não sejam reconhecidos corretamente devido a circunstâncias como mudanças nas especificações do fabricante.
- Caso o cartão microSD não seja reconhecido, remova-o e recoloque-o para ver se o gravador o reconhece.
- Sempre leia as instruções que acompanham seu cartão microSD antes de usá-lo.

Selecionar as pastas e os arquivos

O gravador dispõe de cinco pastas, [F1], [F2], [F3], [F4] e [F5]. Cada pasta permite armazenar até 200 arquivos.

1 Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão FOLDER/INDEX.

- A pasta muda sempre que você pressiona o botão FOLDER/INDEX.



- (a) Indicador de pastas
(b) Número do arquivo atual

2 Pressione o botão ►►► ou ◀◀◀ para selecionar um arquivo.

Como procurar um arquivo

! Para VN-702PC:

Você pode procurar arquivos de voz pela data em que foram gravados. Desde que você saiba a data, poderá encontrar rapidamente um arquivo, mesmo que esqueça em qual pasta ele está.

1 Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão CALENDAR/SCENE.



- (a) Data atual
(b) Data em que o arquivo foi gravado

2 Pressione o botão +, -, ►►► ou ◀◀◀ para selecionar a data.



- (c) Data selecionada

Botões ►►►, ◀◀◀:

Mover para o dia seguinte/anterior.

Botões +, -:

Mover para a semana seguinte/anterior.

- Datas com arquivos gravados são mostradas com sublinhados.

3 Pressione o botão ►OK.

- Arquivos gravados na data selecionada são exibidos em uma lista.



4 Pressione o botão + ou - para selecionar um arquivo.

5 Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução.

Nota

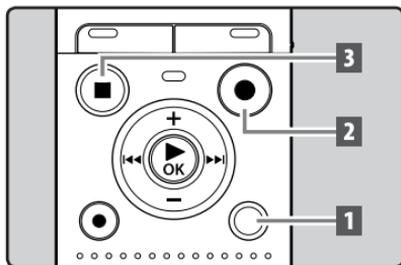
- Não há suporte à exibição de feriados nacionais.

Gravação

Antes de iniciar a gravação, selecione uma pasta entre [A] e [B]. Estas cinco pastas podem ser utilizadas de forma seletiva para distinguir o tipo de gravação, por exemplo: a Pasta [A] pode ser utilizada para armazenar informações pessoais, enquanto a Pasta [B] pode ser dedicada ao armazenamento de informações profissionais.

2

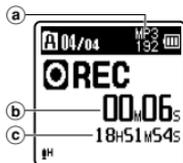
Gravação



1 Selecione a pasta de gravação (P.15).

2 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- Aponte o microfone na direção da origem do som que será gravado.



- a) Modo de gravação
- b) Tempo de gravação decorrido
- c) Tempo restante de gravação

- **[Modo Gravação]** não pode ser alterado no modo de descanso da gravação nem durante a gravação. Configure este modo quando o gravador estiver parado (P.29).

3 Pressione o botão STOP (■) para parar a gravação.



- d) Duração de arquivo

Notas

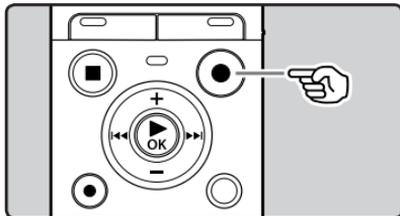
- Para ter certeza de que o início da gravação não será perdido, confirme se a gravação está ativa verificando o indicador LED ou o indicador de modo na tela.
- Quando o tempo restante de gravação for inferior a 60 segundos, a luz do indicador de LED começará a piscar. Quando o tempo de gravação estiver baixando para 30 ou 10 segundos, a luz piscará mais rápido.
- **[Pasta Cheia]** será a mensagem apresentada quando já não é possível continuar a gravação. Selecione outra pasta ou exclua alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (P.25).
- **[Memória Cheia]** será a mensagem apresentada quando a capacidade da memória estiver completa. Elimine alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (P.25).

Para VN-702PC:

- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou a mídia gravação como **[Memória Int.]** ou **[Cartão microSD]** para que não ocorra qualquer erro (P.34).
- Se for efetuada uma gravação nos modos estéreo ([192 kbps] ou [128 kbps]), essa será uma gravação monofônica efetuada através do microfone integrado, sendo o mesmo áudio gravado nos canais Esquerdo (L) e Direito (R).

Pausa

Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão **REC** (●).



- O gravador irá parar após permanecer em pausa durante mais de 60 minutos.

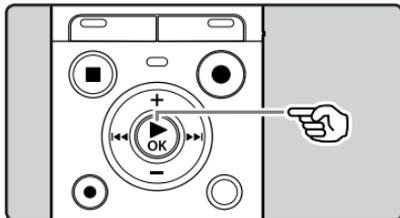
Reiniciar a Gravação:

Pressione novamente o botão **REC** (●).

- A gravação será retomada no ponto de interrupção.

Para consultar rapidamente o conteúdo da gravação

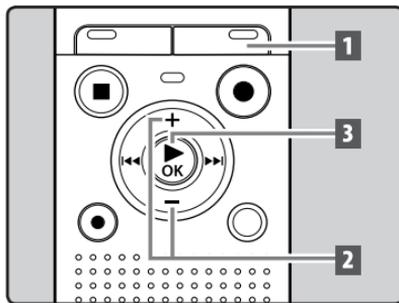
Quando o gravador estiver no modo de gravação, pressione o botão **▶OK**.



- A gravação será parada, e o último arquivo gravado será reproduzido.

Alterando a cena de gravação [Gravar Cena]

As configurações de gravação podem ser facilmente alteradas, selecionando a cena que melhor reflete o uso (ver P.31).

**2**

Gravação

- 1** Quando o gravador estiver em modo parado, pressione sem soltar o botão **CALENDAR/SCENE**.

Para VN-701PC:

Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão **SCENE**.



- 2** Pressione os botões **+** ou **-** para selecionar a cena de gravação.
- 3** Pressione o botão **▶OK**.

Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos

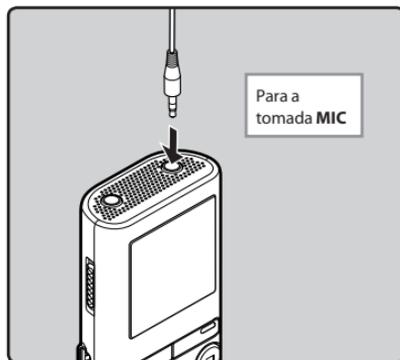
O microfone externo e outros dispositivos podem ser ligados e o som pode ser gravado.

- Não ligue e desligue dispositivos da tomada do gravador durante a gravação.

Conecte um microfone externo à tomada MIC do gravador.

2

Gravação



Notas

- O microfone incorporado deixará de funcionar ao conectar um microfone externo à tomada **MIC** do gravador.
- Microfones suportados pela função Plug-in Power também podem ser utilizados.
- Quando dispositivos externos estiverem conectados, faça uma gravação teste e então ajuste o nível de saída para os dispositivos externos.
- Ao gravar usando microfones externos, o fio do microfone poderá fazer barulho se colocado perto do display do gravador.

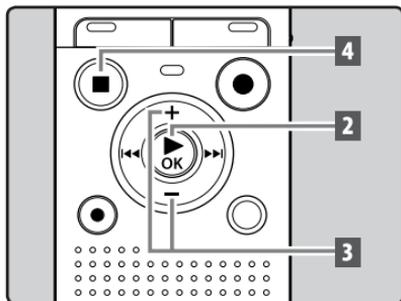
- Se o microfone estéreo externo for utilizado quando [**Modo Gravação**] estiver definido para o modo de gravação mono, o áudio será gravado apenas pelo microfone do canal esquerdo (ver P.29).

Para VN-702PC:

- Se um microfone mono externo for utilizado quando [**Modo Gravação**] estiver definido para o modo de gravação estéreo, o áudio será gravado apenas para o canal esquerdo (ver P.29).

Sobre a da reprodução

Reprodução



1 Selecione o arquivo a ser reproduzido a partir da pasta que o contém (ver P.15).

2 Pressione o botão ► OK para iniciar a reprodução.



- a) Indicador de pastas
- b) Tempo de reprodução decorrido
- c) Duração de arquivo

3 Pressione o botão + ou – para ajustar para um volume de audição confortável.



- O volume pode ser ajustado num intervalo de [00] a [30].

4 Pressione o botão STOP (■) no momento em que quiser parar a reprodução.

- A reprodução será interrompida a meio. Quando a função de reiniciar é ativada, a localização de parada será registrada, mesmo que desligue a alimentação. Quando voltar a ligar a alimentação, a reprodução poderá ser retomada a partir da localização registrada.

Reproduzir através de fones de ouvido

Poderá ligar os fones de ouvido à tomada EAR do gravador para audição.

- Quando são utilizados fones de ouvido, o alto-falante do gravador é desligado.



Para a tomada
EAR

Notas

- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os fones de ouvido.
- Ao ouvir a reprodução através dos fones de ouvido não coloque o volume demasiado elevado. Poderá provocar danos no ouvido e redução da capacidade auditiva.

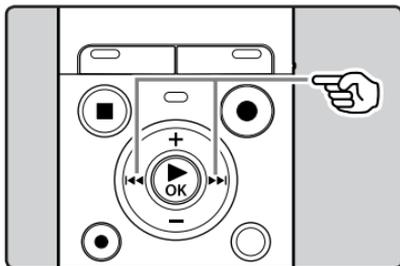
3

Reprodução

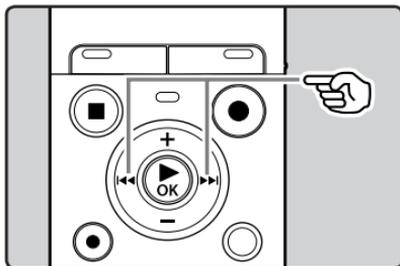
BR

19

Avanço rápido e retrocesso rápido



Localizar o Início do Arquivo



3

Reprodução

Quando o gravador estiver em modo parado na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão ►►► ou ◀◀◀.

- Se soltar o botão ►►► ou ◀◀◀, o avanço é interrompido. Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão ►►► ou ◀◀◀.

- Se soltar o botão ►►► ou ◀◀◀ o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.22).
- ►►►: O gravador para quando atinge o fim do arquivo. Manter o botão ►►► pressionado fará o gravador avançar com o arquivo seguinte.
- ◀◀◀: O gravador para quando atinge o início do arquivo. Manter o botão ◀◀◀ pressionado fará o gravador rebobinar o arquivo anterior.

Quando o gravador estiver em modo parado ou no modo de reprodução, pressione o botão ►►►.

- O gravador avança para o início do arquivo seguinte.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ◀◀◀.

- O gravador avança para o início do arquivo atual.

Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão ◀◀◀.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior. Se o gravador estiver no meio do arquivo, isso fará com que ele volte ao início do arquivo.

Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ◀◀◀ duas vezes.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior.

Notas

- Se você tentar avançar para o início de um arquivo durante a reprodução, o gravador começará a reprodução a partir da marca de índice ou marca temporária, caso esses estejam gravados. Você avançará para o começo do arquivo se executar a operação enquanto estiver no modo parado (☞ P.22).
- Se [**Pular Espaço**] estiver definido para uma opção diferente de [**Pular Arquivo**], o gravador avança/retrocede o tempo especificado e, em seguida, inicia a reprodução (☞ P.33).

Sobre o arquivo de música

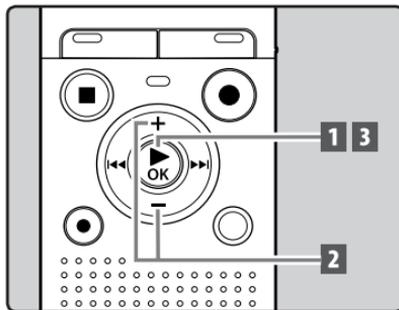
Nos casos em que o gravador não puder reproduzir arquivos de música que tenham sido transferidos para o gravador, verifique se a frequência de amostragem e a taxa de bits se encontram na gama passível de reprodução. São fornecidas abaixo combinações das frequências de amostragem e taxas de bits de arquivos de música que o gravador consegue reproduzir.

Formato do arquivo	Frequência de amostragem	Taxa de bits
Formato MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
	MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 5 kbps a 320 kbps

- Os arquivos MP3 de taxa de bits variável (nos quais as taxas de bits de conversão podem variar) podem não ser reproduzidos corretamente.
- Mesmo que o formato do arquivo seja compatível com o gravador, o gravador pode não ter suporte para determinados codificadores.

Alterar a velocidade de reprodução

Altere a velocidade conforme necessário como, por exemplo, para ouvir o conteúdo de uma reunião a uma velocidade rápida ou rever pontos que não conseguiu perceber numa aula de línguas a uma velocidade lenta.



3

Reprodução

- 1 Quando o gravador estiver no modo de reprodução, pressione o botão ►OK.**
- 2 Pressione os botões + ou – para selecionar a velocidade de reprodução.**



- [**Reprod. x1,0**] (Reprodução normal)
Velocidade normal de reprodução.
- [**Reprod. x0,5**] – [**Reprod. x0,9**]
(Reprodução lenta) A velocidade da reprodução é reduzida.
- [**Reprod. x1,1**] – [**Reprod. x2,0**]
(Reprodução rápida) A velocidade de reprodução torna-se mais rápida.

BR

21

3 Pressione o botão ► OK.



- Mesmo que a reprodução seja interrompida, a velocidade de reprodução alterada é mantida. A reprodução seguinte será feita a essa velocidade.

3

Reprodução

Sobre as limitações da reprodução rápida

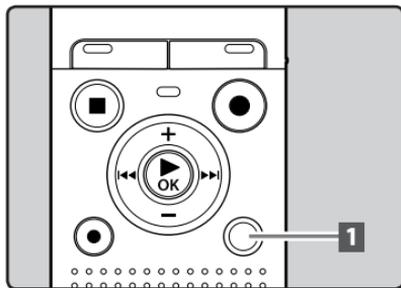
A operação normal pode não estar disponível dependendo da frequência de amostra e taxa de bits do arquivo a ser reproduzido. Nesse caso, reduza a velocidade da reprodução rápida.

Notas

- Assim como no modo de reprodução normal, você poderá parar a reprodução, colocar um arquivo em posição, ou ainda introduzir uma marca de índice ou marca temporária nos modos de reprodução lenta e rápida.
- A reprodução lenta ou rápida está disponível mesmo se [Filtro de Voz] estiver selecionado (ver P.32).
- Quando as funções de reprodução lenta ou rápida estiverem em uso, as seguintes funções não estarão disponíveis.

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária

Se forem utilizadas marcas de índice e marcas temporárias, é possível encontrar rapidamente aquilo que pretende ouvir fazendo avanço ou retrocesso rápido e quando colocar um arquivo em fila de espera. Não é possível colocar marcas de índice em arquivos criados em máquinas diferentes deste gravador, mas podem ser colocadas marcas temporárias, para lembrar temporariamente localizações desejadas.

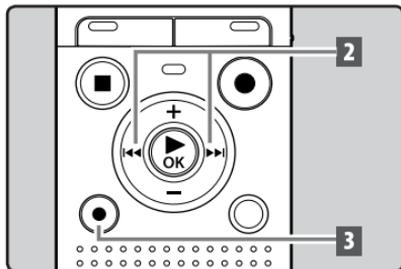


1 Quando o gravador estiver no modo de gravação ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão FOLDER/INDEX.

- Mesmo depois de ter sido colocada uma marca de índice ou uma marca temporária, a gravação ou reprodução continuará, pelo que poderá colocar marcas de índice ou marcas temporárias noutros locais do mesmo modo.



Eliminar uma Marca de índice ou uma Marca temporária



- 1 **Selecione o arquivo no qual se encontram as marcas de índice ou temporárias que deseja excluir.**
- 2 **Pressione o botão ►► ou ◀◀ para selecionar uma marca de índice ou temporária para eliminar.**



- 3 **Quando o número de índice ou temporário for mostrado na tela (é mostrado durante aproximadamente 2 segundos), pressione o botão ERASE.**
 - A marca de índice ou temporária é apagada.



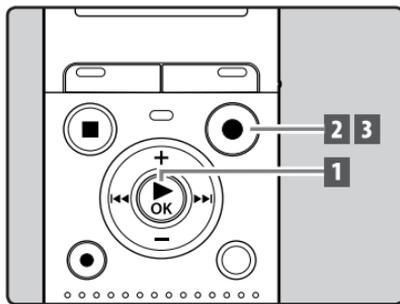
- Após a exclusão, o número de índices ou temporários será automaticamente reduzido em 1.

Notas

- As marcas temporárias são, como o nome indica, temporárias. São apagadas automaticamente ao mover para outro arquivo ou quando conectar o gravador a um computador.
- É possível definir até 99 marcas temporárias e marcas de índice em um arquivo. Se tentar utilizar mais de 99 marcas de índice ou marcas temporárias, a mensagem [**Índice Cheio**] será apresentada relativamente a marcas de índice, e a mensagem [**Marca Temp Cheia**] relativamente a marcas temporárias.
- Não é possível definir ou excluir marcas temporárias em um arquivo bloqueado (ver P.28).

Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos

Esta função ativa a reprodução de repetição de uma parte do arquivo que está sendo reproduzido.



- 1 **Selecione um arquivo que possua um segmento que deseja reproduzir repetidamente e inicie a reprodução.**



2 Pressione o botão REC (●) no ponto em que pretende iniciar a repetição da reprodução do segmento.

- [R] será mostrado na tela.



3

Reprodução

- Enquanto [R] estiver piscando, é possível avançar rapidamente, retroceder e alterar a velocidade de reprodução, bem como operar em modo normal, para encontrar a posição final (ver P.21).
- Quando chegar ao final do arquivo enquanto [R] estiver piscando, o ponto [R] passará a ser o final do arquivo, e a reprodução repetida terá início.

3 Pressione o botão REC (●) novamente na posição onde pretende terminar a reprodução de repetição do segmento.

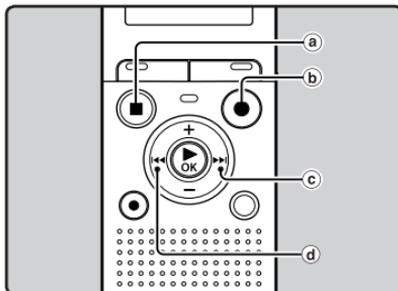
- O gravador reproduz o segmento continuamente até que esta função seja cancelada.



Nota

- Tal como no modo de reprodução normal, a velocidade de reprodução também pode ser alterada durante a reprodução de repetição de segmentos (ver P.21). Caso uma marca de índice ou marca temporária seja colocada ou limpa durante a repetição de um segmento, essa repetição será cancelada e o modo de reprodução normal será retomado (ver P.22).

Cancelando a função de reprodução repetida de segmento

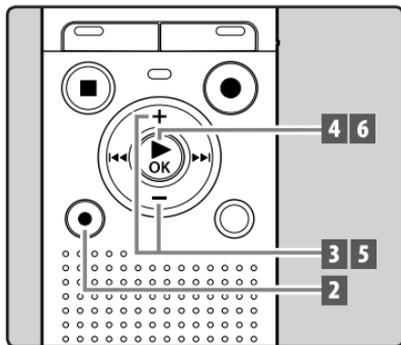


Se pressionar qualquer um dos seguintes botões, a reprodução de repetição de segmento será desativada.

- a Pressione o botão STOP (■)
- b Pressione o botão REC (●)
- c Pressione o botão ►►
- d Pressione o botão ◀◀

Excluir

É possível excluir um arquivo selecionado de uma pasta. Além disso, é possível excluir simultaneamente todos os arquivos de uma pasta.



- 1** Selecione o arquivo que deseja excluir (☞ P.15).
- 2** Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão **ERASE**.
- 3** Pressione o botão **+** ou **-** para selecionar **[Excluir n Pasta]** ou **[Excluir Arquivo]**.

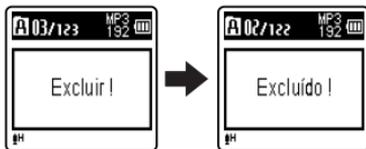


- Se uma ação não for selecionada num período de 8 segundos, o gravador irá voltar para o modo parado.

- 4** Pressione o botão **▶OK**.
- 5** Pressione o botão **+** para selecionar **[Iniciar]**.



6 Pressione o botão **▶OK**.



- A tela mostra a indicação **[Excluir !]** e o processo de eliminação é iniciado.
- **[Excluído !]** é a indicação apresentada na tela quando o arquivo é apagado.

Notas

- Os arquivos bloqueados e os arquivos definidos como só de leitura não podem ser excluídos (☞ P.28).
- Não é possível eliminar pastas através do gravador.
- Troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento. Além disso, o processo de excluir pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados.
 - 1 Retirar a bateria durante o processamento.
 - 2 Retirar o cartão microSD durante o processamento se **[Cartão microSD]** estiver sendo utilizado como mídia de gravação (Apenas VN-702PC).

Para VN-702PC:

- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirme a mídia de gravação como **[Memória Int.]** ou **[Cartão microSD]**, para que não ocorra qualquer erro (☞ P.34).

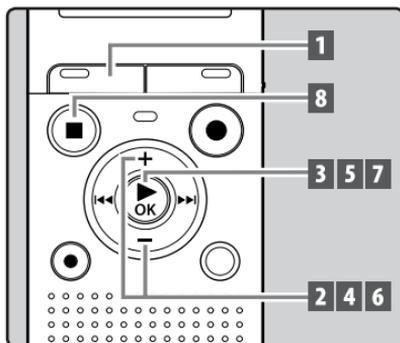
Definição de menu

Método de definição de Menu

Os itens nos menus encontram-se categorizados, para ajustar qualquer item rapidamente. Para configurar um item de menu, siga as indicações abaixo.

4

Método de definição de Menu



1 Pressione o botão MENU.



2 Pressione o botão + ou – para avançar para o item que pretende definir.



3 Pressione o botão ►OK para mover o cursor para o item que pretende definir.



4 Pressione o botão + ou – para avançar para o item que pretende definir.

5 Pressione o botão ►OK.

- Acessa à definição do item selecionado.



6 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.



7 Pressione o botão ►OK para concluir a definição.



- Se pressionar o botão ◀◀ sem pressionar o botão ►OK, as definições serão canceladas e voltará à tela anterior.

8 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

- Na tela do menu, durante uma gravação ou reprodução, a tecla ◀◀ permitem que você volte à tela de gravação ou reprodução sem interromper o processo.

Notas

- O gravador pára se o deixar sem atividade durante 3 minutos durante uma operação de configuração no menu, caso não seja aplicado um item selecionado.
- Ao introduzir definições de menu durante a gravação ou reprodução, as definições de menu serão canceladas se passarem 8 segundos sem que seja pressionado qualquer botão.

Lista de menu

Menu Arquivo [File Menu]	Bloqueio Arquiv [File Lock]
	Dividir Arquiv [File Divide]*
	Propriedades [Property]
Menu Gravação [Rec Menu]	Nível Gravação [Rec Level]
	Modo Gravação [Rec Mode]
	Filtr Corte Bx [Low Cut Filter]
	VCVA [VCVA]
	Gravar Cena [Rec Scene]
Menu Reprod. [Play Menu]	Filtro de Voz [Voice Filter]*
	Modo Reprod. [Play Mode]
	Pular Espaço [Skip Space]
Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu]	Tamanho Fonte [Font Size]
	Contraste [Contrast]
	LED [LED]
	Bipe [Beep]
	Idioma(Lang) [Language(Lang)]
Menu Disposit. [Device Menu]	Selec. Memória [Memory Select]*
	Data e Hora [Time & Date]
	Redef. Ajustes [Reset Settings]
	Formatar [Format]
	Info. Memória [Memory Info.]*
	Info. Sistema [System Info.]

* Apenas VN-702PC.

Menu Arquivo [File Menu]

Bloqueio Arquiv [File Lock]

Bloquear um arquivo evita que os dados importantes sejam acidentalmente apagados. Os arquivos bloqueados não são apagados ao selecionar a opção para excluir todos os arquivos de uma pasta (☞ P.25).

- 1 **Selecione o arquivo a ser bloqueado.**
- 2 **Selecione [Bloqueio Arquiv] a partir do menu no [Menu Arquivo].**

[LIGA]:

Bloqueia o arquivo e impede que seja apagado.

[DESLIGA]:

Desbloqueia o arquivo e permite que este seja apagado.

Dividir Arquiv [File Divide]



Para VN-702PC:

- Apenas arquivos MP3 gravados pelo gravador podem ser divididos.

Arquivos de grande capacidade e tempo longo de duração podem ser divididos para facilitar o gerenciamento e edição.

- 1 **Interrompa a reprodução na posição para divisão.**
- 2 **Selecione [Dividir Arquiv] a partir do menu no [Menu Arquivo].**
- 3 **Pressione o botão + para selecionar [Iniciar] e, em seguida, pressione o botão ►OK.**
 - [Dividindo!] será exibido, e a divisão do arquivo será iniciada.
 - A divisão do arquivo estará completa quando [Dividir arquiv completado] for exibido.

Notas

- O gravador não pode dividir arquivos se o número de arquivos na pasta for maior que 199.
- Se um arquivo tiver uma duração muito curta, pode não ser dividido, mesmo se for um arquivo MP3.
- Os arquivos bloqueados não podem ser separados.
- Após dividir o arquivo, a parte frontal do arquivo será renomeada como [File name_1.MP3] e a parte final do arquivo será nomeada como [File name_2.MP3].
- Não retire as pilhas enquanto estiver dividindo um arquivo, pois isso pode danificar os dados.

Propriedades [Property]

Selecione os arquivos para os quais pretende confirmar informações, antes de trabalhar com o menu.

- 1 **Selecione [Propriedades] a partir do menu no [Menu Arquivo].**
 - Serão mostradas na tela as informações [Nome] (Nome do arquivo), [Data] (Marca temporal), [Tamanho] (Tamanho do arquivo), [Taxa de bits] (Formato do arquivo).

Menu Gravação [Rec Menu]

Nível Gravação [Rec Level]

A sensibilidade de gravação é ajustável para atender às necessidades de gravação.

1 **Selecione [Nível Gravação] a partir do menu no [Menu Gravação].**

[Alta]:

Sensibilidade alta de gravação, adequada para conferências com muitos participantes e para gravação de áudio à distância ou com volume baixo.

[Baixa]:

Sensibilidade de gravação normal, adequada para ditados.

Nota

- Quando desejar gravar com clareza a voz de uma pessoa, defina **[Nível Gravação]** como **[Baixa]** e posicione o microfone estéreo interno do gravador perto da boca da pessoa (5 a 10 cm) durante a gravação.

Modo Gravação [Rec Mode]

Além dos modos de gravação estéreo* e mono, você também pode selecionar uma gravação dando prioridade à qualidade de som e uma gravação dando prioridade ao tempo de gravação. Selecione o modo de gravação conforme as suas necessidades.

* Apenas VN-702PC

1 **Selecione [Modo Gravação] a partir do menu no [Menu Gravação].**

Se a opção **[MP3]*** estiver selecionada:

Gravação em estéreo
[192kbps], [128kbps]
Gravação em mono
[48kbps]

* Apenas VN-702PC

Se a opção **[WMA]** estiver selecionada:
Gravação em mono
[32kbps], [16kbps], [5kbps]

Notas

- Se for efetuada uma gravação nos modos estéreo (**[192 kbps]** ou **[128 kbps]**), essa será uma gravação monofônica efetuada através do microfone integrado, sendo o mesmo áudio gravado nos canais Esquerdo (L) e Direito (R).
- Para gravar uma reunião ou palestra de forma nítida, defina o **[Modo Gravação]** para uma posição diferente de **[5kbps]**.

Para VN-702PC:

- Se for utilizado o microfone mono externo com o **[Modo Gravação]** definido para um modo de gravação estéreo, a gravação será feita apenas com o microfone do canal Esquerdo.

Filtr Corte Bx [Low Cut Filter]

O gravador possui uma função Low Cut Filter, concebida para minimizar os sons de baixa frequência e gravar as vozes de forma mais nítida. Esta função pode reduzir o ruído provocado por ar condicionado, projetores e outros ruídos semelhantes.

1 **Selecione [Filtr Corte Bx] a partir do menu no [Menu Gravação].**

[LIGA]:

Ativa a função Low Cut Filter.

[DESLIGA]:

Desativa esta função.

VCVA

Sempre que o microfone detecta que o som atingiu um determinado nível de volume, a função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada ativa automaticamente a gravação, interrompendo-a quando o volume desce para um nível inferior ao do limiar definido. A função VCVA prolonga o tempo de gravação e conserva memória, interrompendo a gravação durante períodos de silêncio, o que contribui para uma reprodução mais eficiente.

1 Seleção [VCVA] a partir do menu no [Menu Gravação].

[LIGA]:

Ativa a função VCVA.

[DESLIGA]:

Desativa esta função. Retomará a gravação em modo normal.

■ Ajustar o nível de início/parada do ativador:

1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- Quando o volume do som estiver mais baixo que o nível de som predefinido, a gravação é interrompida automaticamente após 1 seg. aproximadamente, e [Espera] aparece piscando na tela. A luz indicadora do LED acende quando a gravação se inicia, e pisca quando a gravação é colocada em pausa.

2 Pressione o botão ►► ou ◀◀ para ajustar o nível de início/parada do ativador.

- O nível do VCVA pode ser definido para um de entre 15 valores diferentes.
- Quão mais elevado o valor, maior a sensibilidade do gravador a sons. Nos valores mais elevados, até o som mais tênue ativará a gravação.



Notas

- Se o nível de início/parada não for ajustado em um período de 2 segundos, a tela anterior será exibida.
- Para assegurar gravações bem sucedidas, recomenda-se que o nível de início/parada do ativador seja testado e ajustado antecipadamente.

Gravar Cena [Rec Scene]

É possível selecionar a definição de gravação a partir dos modelos **[Memorando]**, **[Reunião]**, **[Conferência]** ou **[DNS]** de modo a se adequar à situação de gravação. Pode igualmente salvar uma definição de gravação configurada por você.

1 Selecione **[Gravar Cena]** a partir do menu no **[Menu Gravação]**.

2 Pressione o botão **+** ou **-** para selecionar o item que pretende ajustar e, em seguida, pressione o botão **►OK**.

Se a opção [Seleção Cena] estiver selecionada:

Pressione o botão **+** ou **-** para selecionar o cenário de gravação que pretende usar e, em seguida, pressione o botão **►OK**.

[DESLIGA]: Desativa esta função.

[Memorando]: Adequado para ditados.

[Reunião]: Adequado para gravar reuniões.

[Conferência]: Adequado para seminários com um número reduzido de pessoas.

[DNS]: Adequado para gravação compatível com software de reconhecimento de voz (Dragon NaturallySpeaking).

[Cfg. Usuário]: Gravação com ajustes de menu salvos com **[Salvar Cena]**.



a) Indicador de cenário de gravação

Se a opção [Salvar Cena] estiver selecionada:

- Você pode salvar os ajustes atuais do **[Menu Gravação]** em **[Cfg. Usuário]**.

Menu Reprod. [Play Menu]

Filtro de Voz [Voice Filter]

Para VN-702PC:

O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.

1 Selecione [Filtro de Voz] a partir do menu no [Menu Reprod.].

[LIGA]:

Ativa a função Filtro de voz.

[DESLIGA]:

Desativa esta função.

Modo Reprod. [Play Mode]

É possível selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.

1 Selecione [Modo Reprod.] a partir do menu no [Menu Reprod.].

Se a opção [Reprod. Área] estiver selecionada:

[Arquivo]:

Seleciona o arquivos atual.

[Pasta]

Seleciona a pasta atual.

Se a opção [Repetir] estiver selecionada:

[LIGA]:

Define o modo de repetição da reprodução.

[DESLIGA]:

Desativa esta função.

Notas

- No modo [Arquivo], sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação [Fim] fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do último arquivo.
- No modo [Pasta], sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação [Fim] fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da pasta.

Pular Espaço [Skip Space]

Esta função permite avançar ou recuar no arquivo reproduzido por um período definido. Esta função é útil para mudar rapidamente para outra posição de reprodução ou para reproduzir repetidamente pequenos segmentos.

1 Seleccione [Pular Espaço] a partir do menu no [Menu Reprod.].

Se a opção [Pular à Frente] estiver selecionada:

[Pular Arquivo] [Pular 10seg.]

[Pular 30seg.]

[Pular 1min.] [Pular 5min.]

[Pular 10min.]

Se a opção [Pular Atrás] estiver selecionada:

[Pular Arquivo] [Pular 1seg.]

– [Pular 5seg.] [Pular 10seg.]

[Pular 30seg.]

[Pular 1min.] [Pular 5min.]

[Pular 10min.]

Nota

- Se houver uma marca de índice/marca temporária ou um avanço mais perto do que o espaço de avanço, o gravador avança/retrocede para essa posição.

Avanço/retrocesso na reprodução:

1 Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução.

2 Pressione o botão ►► ou ◀◀.

- O gravador avança ou retrocede um espaço definido e inicia a reprodução.

Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu]

Tamanho Fonte [Font Size]

Alterar o tamanho dos caracteres exibidos na tela.

1 Seleccione [Tamanho Fonte] a partir do menu no [Menu LCD/Som].

[Grande]:

O texto aparece em caracteres grandes.

[Pequena]:

O texto aparece em caracteres pequenos.

Nota

- Quando o [Tamanho Fonte] está ajustado como [Pequena] a aparência muda, de forma que mais informações sejam exibidas (☞ P.9).

Contraste [Contrast]

O contraste da tela pode ser ajustado em 12 níveis.

1 Seleccione [Contraste] a partir do menu no [Menu LCD/Som].

- É possível ajustar o nível de contraste do LCD entre [01] e [12].

LED

É possível definir esta opção para que a luz indicadora LED não acenda.

1 Seleccione [LED] a partir do menu no [Menu LCD/Som].

[LIGA]:

A luz LED acenderá.

[DESLIGA]:

A luz LED será cancelada.

Bipe [Beep]

O gravador apita para alertar para operações via botão ou avisar a ocorrência de erros. Os sons do sistema podem ser desligados.

1 **Selecione [Bipe] a partir do menu no [Menu LCD/Som].**

[LIGA]:

Ativa a função de Sinal sonoro.

[DESLIGA]:

Desativa esta função.

Idioma(Lang) [Language(Lang)]

É possível selecionar o idioma de apresentação para este gravador.

1 **Selecione [Idioma(Lang)] a partir do menu no [Menu LCD/Som].**

[English] [Français] [Español]

[Português (BR)]

- Os idiomas selecionáveis diferem de acordo com a região.

Menu Disposit. [Device Menu]

Selec. Memória [Memory Select]

 Para VN-702PC:

Quando um cartão microSD for inserido, é possível escolher que a gravação seja feita para a memória interna ou para o cartão microSD (☞ P.13).

1 **Selecione [Selec. Memória] a partir do menu no [Menu Disposit.].**

[Memória Int.]:

Memória integrada.

[Cartão microSD]:

Cartão microSD.

Data e Hora [Time & Date]

Se a hora e a data atuais não estiverem corretas, configure-as.

1 **Selecione [Data e Hora] a partir do menu no [Menu Disposit.].**

- Consulte a seção “Definir a Hora e a Data [Data e Hora]” (☞ P.12).

Redef. Ajustes [Reset Settings]

Esta opção coloca todas as funções nas suas definições iniciais (predefinição de fábrica).

1 **Selecione [Redef. Ajustes] a partir do menu no [Menu Disposit.].**

Configurações do menu após a redefinição (valores iniciais):

■ Menu Gravação:

[Nível Gravação]	[Alta]
[Modo Gravação]*1	
[MP3]	[192 kbps]
[Modo Gravação]*2	[32 kbps]
[Filtr Corte Bx]	[DESLIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[Gravar Cena]	[DESLIGA]

■ Menu Reprod.:

[Filtro de Voz]*1	[DESLIGA]
[Modo Reprod.]	
[Reprod. Área]	[Arquivo]
[Repetir]	[DESLIGA]
[Pular Espaço]	
[Pular à Frente]	[Pular Arquivo]
[Pular Atrás]	[Pular Arquivo]

■ Menu LCD/Som:

[Tamanho Fonte]	[Grande]
[Contraste]	[Nível 06]
[LED]	[LIGA]
[Bipe]	[LIGA]
[Idioma(Lang)]	[English]

■ Menu Disposit.:

[Selec. Memória]*1	[Memória Int.]
--------------------	----------------

*1 Apenas VN-702PC.

*2 Apenas VN-701PC.

Formatar [Format]

Se o gravador for formatado, todos os arquivos serão eliminados e todas as definições de funções regressarão às predefinições, exceto as definições de data e hora. Transfira os arquivos importantes para um computador antes de formatar o gravador.

1 Seleccione [Formatar] a partir do menu no [Menu Disposit.].

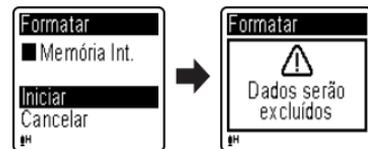
Para VN-701PC:

Siga para a operação da etapa 3.

2 Pressione o botão + ou – para seleccionar a mídia de gravação a ser formatada e pressione o botão ►OK.



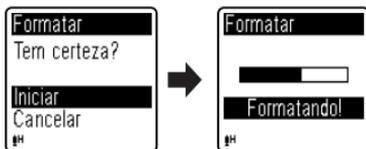
3 Pressione o botão + para seleccionar [Iniciar] e, em seguida, pressione o botão ►OK.



- Após a da mensagem [Dados serão excluídos] ser mostrada dois segundos, será mostrada a mensagem [Iniciar] e [Cancelar].

4 Pressione novamente o botão + para selecionar [Iniciar] e, em seguida, pressione o botão ►OK.

- A formatação tem início e a indicação **[Formatando!]** é mostrada de modo intermitente na tela.
- **[Formatado]** é a indicação apresentada na tela quando a formatação estiver concluída.



Notas

- Nunca formate o gravador a partir de um PC.
- Quando o gravador for formatado, todos os dados salvos, incluindo arquivos bloqueados e somente leitura, serão excluídos.
- Troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabará durante o processamento. Além disso, o processo de excluir pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados.
 - 1 Retirar a bateria durante o processamento.
 - 2 Retirar o cartão microSD durante o processamento se **[Cartão microSD]** estiver sendo utilizado como mídia de gravação (Apenas VN-702PC).

Para VN-702PC:

- Quando inserir um cartão microSD no gravador, confirme se a gravação está configurada para a **[Memória Int.]** ou para o **[Cartão microSD]** para evitar confusão (☞ P.34).

- A formatação no gravador será uma operação Quick Format (formatação rápida). Se formatar o cartão microSD, as informações do gerenciamento de arquivos serão atualizadas e os dados que se encontram no cartão microSD não serão eliminados completamente. Quando fornecer o cartão microSD a terceiros ou jogá-lo fora, tenha cuidado com os dados que podem permanecer no cartão microSD. É recomendável a destruição do cartão microSD antes de jogá-lo fora.

Info. Memória [Memory Info.]

! Para VN-702PC:

A disponibilidade de gravação restante e a capacidade total da mídia de gravação podem ser consultadas na tela do menu.

1 Seleccione [Info. Memória] a partir do menu no [Menu Disposit.].

- O gravador usará alguma capacidade da memória para manter o arquivo de gerenciamento. No cartão microSD, a capacidade restante exibida será menor que a capacidade total do cartão devido às características do cartão microSD, isso não representa um defeito.

Info. Sistema [System Info.]

É possível consultar as informações do gravador na tela do menu.

1 Seleccione [Info. Sistema] a partir do menu no [Menu Disposit.].

- As informações de **[Modelo]** (Nome do modelo), **[Versão]** (Versão do sistema) e **[Nº de Série]** (Número de série) são exibidas na tela.

Utilizar o gravador no PC

Além de sua utilidade como gravador, esta unidade pode ser usada como memória externa de computador, como um dispositivo de armazenamento.

- Os arquivos gravados por este gravador podem ser reproduzidos no computador através do Windows Media Player. Também é possível transferir para o gravador os arquivos WMA, baixados com o Windows Media Player, e ouvi-los (exceto arquivos com proteção de direitos autorais).

Ambiente operacional

Windows

Sistema operacional:

Microsoft Windows XP/Vista/7 (Instalação padrão)

Computadores compatíveis:

Computadores Windows equipados com mais do que uma porta USB livre

Macintosh

Sistema operacional:

Mac OS X 10.4.11 – 10.7 (Instalação padrão)

Computadores compatíveis:

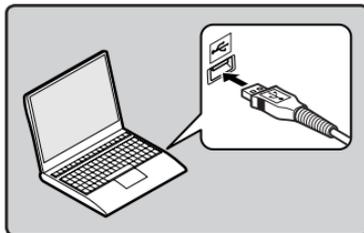
Série Apple Macintosh equipada com mais do que uma porta USB livre

Notas

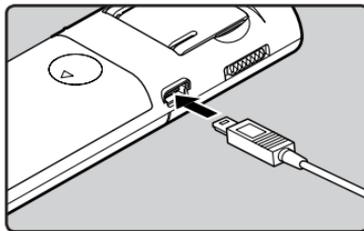
- Estes requisitos referem-se a um ambiente operacional para salvar os arquivos gravados com este gravador no PC através da ligação USB.
- O serviço de suporte não oferece cobertura caso seu computador tenha sido atualizado do Windows 95/98/Me/2000 para o Windows XP/Vista/7.
- Qualquer falha ocorrida em um computador modificado pelo usuário não terá cobertura sob a garantia operacional.

Ligar ao PC

- Ligue o PC.
- Conecte o cabo USB à respectiva porta no computador.



- Verifique se o gravador está parado e, em seguida, conecte o cabo USB à porta de conexão neste gravador.



- A mensagem **[Remoto]** é exibida se o cabo USB estiver conectado.

Windows:

Quando você conecta o gravador a um computador com Windows e abre **[My Computer]**, ele será reconhecido pelo nome do drive ou produto. Ao inserir um cartão microSD, você poderá utilizá-lo como um **[Removable Disk]**.

Macintosh:

Quando você conecta o gravador a um computador com Mac OS, ele será reconhecido pelo nome do drive ou produto na área de trabalho. Caso um cartão microSD seja inserido, a mensagem [Untitled] será exibida.

Notas

- Consulte o manual do usuário do seu PC relativamente à porta ou hub USB do PC.
- Certifique-se de que encaixou totalmente o cabo de ligação. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar corretamente.
- Ao ligar o gravador através de um hub USB, o funcionamento poderá ficar instável. Nestes casos, evite a utilização de um hub USB.
- Use sempre o cabo fornecido com o aparelho para a conexão USB. Problemas podem ocorrer se cabos de qualquer outra empresa forem utilizados. Ainda, favor não conectar este cabo a produtos de qualquer outra empresa.

5

Utilizar o gravador no PC

Desligar do PC

Windows

- 1 Clique em [] na barra de tarefas localizada no canto inferior direito da tela. Clique em [Safely remove USB Mass Storage Device].

Safely remove USB Mass Storage Device - Drives(F:, G:)

5:17 PM

- A letra da unidade poderá variar, conforme o PC utilizado.
- Quando a janela indicando que é seguro retirar o hardware for exibida, feche a janela.

- 2 Verifique se a luz indicadora do LED parou de piscar antes de desconectar o cabo USB.

Macintosh

- 1 Arraste o ícone da unidade do gravador que aparece na área de trabalho para o ícone da lixeira.



- 2 Verifique se a luz indicadora do LED parou de piscar antes de desconectar o cabo USB.

Notas

- NUNCA desconecte o cabo USB enquanto o indicador LED estiver piscando. Se fizer isso, poderá destruir dados.
- No ambiente operacional do Mac OS, os arquivos de formato WMA não podem ser reproduzidos.

Resolução de problemas

Q-1 Não acontece nada ao pressionar um botão.

- A-1**
- O interruptor **POWER/HOLD** pode estar colocado na posição **[HOLD]**.
 - As pilhas podem não ter carga.
 - As pilhas podem estar inseridas de forma incorreta.

Q-2 Não sai qualquer som ou sai um som baixo do alto-falante durante a reprodução.

- A-2**
- O fone de ouvido pode estar conectado à entrada de gravação.
 - O volume pode estar no mínimo.

Q-3 Não é possível gravar.

- A-3**
- Pressionando repetidamente o botão **STOP** (■) com o gravador parado, verifique se a tela apresenta o seguinte:
 - O tempo de gravação restante da pasta selecionada pode ter chegado a **[00:00]**.
 - Verifique se a tela mostra **[Memória Cheia]** pressionando o botão **REC** (●).
 - Verifique se a tela mostra **[Pasta Cheia]** pressionando o botão **REC** (●).

Q-4 A velocidade de reprodução é demasiado rápida (lenta).

- A-4**
- O gravador pode estar configurado para reprodução rápida (lenta).

Acessórios (opcional)

Acessórios exclusivos para o gravador de voz Olympus podem ser adquiridos diretamente na Loja Online, no site de nossa empresa. As vendas de acessórios são diferentes em cada país.

- **Microfone estéreo: ME51S**
- **Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32**
- **Microfone monofônico de alta sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W**
- **Microfone com "Tie clip" (omnidirecional): ME15**
- **Microfone para telefone: TP8**
- **Cabo de ligação: KA333**
- **Case do gravador: CS131**

Especificações

Características gerais

■ Formato de gravação:

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)*
WMA (Windows Media Audio)
* Apenas VN-702PC

■ Frequência de amostragem:

Formato MP3*

192 kbps	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz
48 kbps	44,1 kHz

Formato WMA

32 kbps	44,1 kHz
16 kbps	22 kHz
5 kbps	8 kHz

* Apenas VN-702PC

■ Saída máxima de funcionamento:

250 mW (alto-falante de 8 Ω)

■ Saída máxima de fones de ouvido:

≤ 150 mV (em conformidade com a EN 50332-2)

■ Saída de auscultadores com características de banda larga:

75 mV ≤ (em conformidade com a EN 50332-2)

■ Mídia de gravação:

Memória integrada: 2 GB
Cartão microSD*: 2 GB até 32 GB
* Apenas VN-702PC

■ Alto-falante:

Integrado, de tipo dinâmico com \varnothing de 28 mm

■ Tomada MIC:

Mini plugue de \varnothing de 3,5 mm, impedância de 2 kΩ

■ Tomada EAR:

Mini plugue de \varnothing de 3,5 mm, impedância de 8 Ω ou mais

■ Requisitos de nível de entrada:

Pilha AAA (LR03)

■ Dimensões externas:

108 mm × 39 mm × 16,8 mm (excluindo saliências)

■ Peso:

71 g (incluindo pilhas)

■ Temperatura de funcionamento:

0°C - 42°C

Frequência de resposta

■ Durante modo de gravação (tomada de linha):

Formato MP3*

192 kbps	70 Hz até 19 kHz
128 kbps	70 Hz até 17 kHz
48 kbps	70 Hz até 10 kHz

Formato WMA

32 kbps	70 Hz até 13 kHz
16 kbps	70 Hz até 7 kHz
5 kbps	70 Hz até 3 kHz

* Apenas VN-702PC

■ Durante modo de gravação (Microfone integrado):

70 Hz até 16 kHz (No entanto, ao gravar nos formatos MP3 ou WMA, o limite máximo da frequência de resposta depende de cada modo de gravação)

■ Durante o modo de reprodução:

70 Hz até 19 kHz

Guia para a duração das pilhas

Os valores a seguir servem apenas como referência.

■ Pilha alcalina:

Modo de gravação		Microfone estéreo integrado (Durante modo de gravação)	Alto-falante integrado (Durante modo de reprodução)	Reprodução em fones de ouvido (Durante modo de reprodução)
Formato MP3*	192 kbps	53 h.	20 h.	60 h.
Formato WMA	5 kbps	72 h.	21 h.	68 h.

* Apenas VN-702PC

Nota

- A duração das pilhas é medida pela Olympus. No entanto, pode variar bastante, de acordo com o tipo de pilhas utilizadas e as condições de utilização.

Guia de tempos de gravação

Os valores a seguir servem apenas como referência.

Formato MP3*1:

Mídia de gravação	Memória integrada	Cartão microSD*1			
	VN-702PC (2 GB)	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
192 kbps	22 h.	22 h.	44 h.	89 h.	178 h.
128 kbps	33 h. 30 min.	33 h.	66 h.	133 h.	268 h.
48 kbps	89 h. 30 min.	88 h. 30 min.	177 h.	356 h.	715 h.

Formato WMA:

Mídia de gravação	Memória integrada	Cartão microSD*1			
	VN-702PC, VN-701PC (2 GB)	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
32 kbps	131 h.	130 h.	259 h.	522 h.	1047 h.
16 kbps	258 h.	255 h.	510 h.	1027 h.	2061 h.
5 kbps	823 h.	813 h.	1623 h.	3268 h.	6556 h.
DNS*2	32 h. 30 min.	32 h. 30 min.	64 h. 30 min.	130 h.	262 h.

*1 Apenas VN-702PC

*2 Graver Cena

Notas

- O tempo disponível para gravação poderá ser mais reduzido caso sejam feitas várias gravações curtas (O tempo de gravação disponível mostrado e o tempo gravado são indicações aproximadas).
- Poderão ocorrer variações nos tempos de gravação, à medida que existam diferenças na memória disponível, dependendo do cartão microSD.

Tempo máximo de gravação por arquivo

- A capacidade máxima de um arquivo único é de aproximadamente 4 GB para os formatos WMA e MP3.
- Independentemente da quantidade de memória remanescente, o tempo máximo de gravação de som por arquivo está limitado ao seguinte valor.

■ Formato MP3*:

192 kbps	aprox. 49 h. 40 min.
128 kbps	aprox. 74 h. 30 min.
48 kbps	aprox. 198 h. 40 min.

* Apenas VN-702PC

■ Formato WMA:

32 kbps	aprox. 26 h. 40 min.
16 kbps	aprox. 53 h. 40 min.
5 kbps	aprox. 148 h. 40 min.
DNS*	aprox. 26 h. 40 min.

* Graver Cena

Assistência e Suporte Técnico

As informações seguintes consistem em informações de contato para assistência técnica, apenas para gravadores e software Olympus.

- **Número da linha de Suporte Técnico nos E.U.A. e no Canadá**
1-888-553-4448
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário nos E.U.A. e no Canadá**
distec@olympus.com
- **Número da linha de Suporte Técnico na Europa**
disponível para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido
Números não gratuitos para o resto da Europa
+ 49 180 567 1083
+ 49 40 23773 4899
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário na Europa**
dss.support@olympus-europa.com

Declaration of Conformity:

Model Number:	VN-702PC/VN-701PC
Trade Name:	DIGITAL VOICE RECORDER
Responsible Party:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address:	3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number:	1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



**Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE**

Canadian RFI:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

OLYMPUS[®]

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan.

Tel. +81 (0)3-3340-2111

<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

<http://www.olympusamerica.com>